376L0114

30. 1. 76 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 24/1

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 18ης Δεκεμβρίου 1975

περί προσεγγίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν πού ἀφοροῦν στίς βάσει κανονιστικῶν πράξεων πινακίδες καί ἐπιγραφές, ὅπως καί στίς θέσεις τους καί στούς τρόπους ἐναποθέσεώς τους, ὅσον ἀφορᾶ στά ὀχήματα μέ κινητήρα καί τά ρυμουλκούμενά τους.

(76/114/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ἰδίως τό ἄρθρο 100,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως (1),

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς (2),

Ἐκτιμώντας:

ὅτι οἱ τεχνικές προδιαγραφές τῶν ἐθνικῶν νομοθεσιῶν τίς ὁποῖες πρέπει νά πληροῦν τά ὀχήματα μέ κινητήρα, ἀφοροῦν μεταξύ ἄλλων στίς βάσει κανονιστικῶν πράξεων πινακίδες καί ἐπιγραφές, στίς θέσεις τους καί στούς τρόπους ἐναποθέσεώς τους·

ὅτι οἱ προδιαγραφές αὐτές διαφέρουν ἀπό τό ἕνα Κράτος μέλος στό ἄλλο καί ὡς ἐκ τούτου εἶναι ἀνάγκη νά υἱοθετηθοῦν οἱ ἴδιες προδιαγραφές ἀπό ὅλα τά Κράτη μέλη, εἴτε συμπληρωματικά εἴτε σέ ἀντικατάσταση τῶν ὑφισταμένων ρυθμίσεων, ἰδίως γιά νά καταστεῖ δυνατή ἡ ἐφαρμογή γιά κάθε τύπο τῆς διαδικασίας ἐγκρίσεως ΕΟΚ πού ρυθμίζεται ἀπό τήν ὁδηγία 70/156/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν πού ἀφοροῦν στήν ἔγκριση τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα καί τῶν ρυμουλκουμένων τους (3)·

ὅτι ἡ προσέγγιση τῶν ἐθνικῶν νομοθεσιῶν περί τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα περιλαμβάνει ἀναγνώριση μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν τῶν διενεργηθέντων ἐλέγχων ἀπό κάθε ἕνα ἀπό αὐτά μέ βάση τίς κοινές προδιαγραφές καί ὅτι ἕνα σύστημα αὐτοῦ τοῦ εἴδους γιά νά λειτουργήσει καλά προϋποθέτει ὅτι οἱ προδιαγραφές αὐτές θά ἐφαρμοσθοῦν ἀπό ὅλα τά Κράτη μέλη ἀπό μία καί τήν αὐτή ἡμερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Ἄρθρο 1

Ὡς ὄχημα κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσης ὁδηγίας νοεῖται κάθε ὄχημα μέ κινητήρα πού προορίζεται νά κυκλοφορεῖ ἐπί ὁδοῦ μέ ἢ χωρίς ἀμάξωμα, ἔχον τουλάχιστον τέσσερις τροχούς καί ἐκ κατασκευῆς μεγίστη ταχύτητα μεγαλύτερη τῶν 25 km/h καθώς καί τά ρυμουλκούμενά τους, ἐξαιρουμένων τῶν ὀχημάτων πού μετακινοῦνται ἐπί σιδηροτροχιῶν, τῶν ἑλκυστήρων καί τῶν γεωργικῶν μηχανῶν καθώς καί τῶν μηχανημάτων δημοσίων ἔργων.

Ἄρθρο 2

Τά Κράτη μέλη δέν δύνανται νά ἀρνηθοῦν τήν ἔγκριση ΕΟΚ οὔτε τήν ἔγκριση ἀπό ἐθνικῆς πλευρᾶς, ἑνός ὀχήματος γιά λόγους πού ἀφοροῦν στίς βάσεις κανονιστικῶν πράξεων πινακίδες καί ἐπιγραφές, στίς θέσεις τους καί στούς τρόπους ἐναποθέσεώς τους, ἂν αὐτοί ἀνταποκρίνονται στίς προδιαγραφές πού καθορίζονται στό παράρτημα.

Ἄρθρο 3

Τά Κράτη μέλη δέν δύνανται νά ἀρνηθοῦν τήν καταχώρηση στά μητρῶα ἢ νά ἀπαγορεύσουν τήν πώληση, τή θέση σέ κυκλοφορία ἢ τή χρήση ὀχημάτων μέ κινητήρα γιά λόγους πού ἀφοροῦν τίς βάσει κανονιστικῶν πράξεων πινακίδες καί ἐπιγραφές, τίς θέσεις τους καί τούς τρόπους ἐναποθέσεώς τους, ἂν αὐτοί ἀνταποκρίνονται στίς προδιαγραφές πού καθορίζονται στό παράρτημα.

(1) ΕΕ ἀριθ. A 5 τῆς 8. 1. 1975, σ. 41.
(2) ΕΕ ἀριθ. A 47 τῆς 27. 2. 1975, σ. 4.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 42 τῆς 23. 2. 1970, σ. 1.

Ἄρθρο 4

Οἱ ἀναγκαῖες τροποποιήσεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά νά προσαρμοσθοῦν στή τεχνική πρόοδο οἱ προδιαγραφές τοῦ παραρτήματος ἐκδίδονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 13 τῆς ὁδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

Ἄρθρο 5

1. Τά Κράτη μέλη ἐκδίδουν καί δημοσιεύουν πρίν ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1977 τίς διατάξεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά νά συμμορφωθοῦν πρός τήν παροῦσα ὁδηγία. Ἐνημερώνουν ἀμέσως περί αὐτοῦ τήν Ἐπιτροπή.

Ἐφαρμόζουν τίς διατάξεις αὐτές ἀπό 1ης Ὀκτωβρίου 1978.

2. Ἀπό τῆς κοινοποιήσεως τῆς παρούσης ὁδηγίας, τά Κράτη μέλη μεριμνοῦν γιά τήν ἐνημέρωση τῆς Ἐπιτροπῆς ἐγκαίρως, ὥστε νά δυνηθεῖ νά ὑποβάλει τίς παρατηρήσεις της ἐπί παντός σχεδίου νομοθετικῶν, διοικητικῶν ἤ κανονιστικῶν διατάξεων πού σκοπεύουν νά θεσπίσουν στόν τομέα πού διέπεται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 6

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 18 Δεκεμβρίου 1975.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

M. TOROS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. ΓΕΝΙΚΟΤΗΤΕΣ

1.1. Κάθε ὄχημα πρέπει νά διαθέτει μία πινακίδα καί ἐπιγραφές ὅπως περιγράφονται ἀκολούθως. Ἡ πινακίδα αὐτή καί οἱ ἐπιγραφές αὐτές ἐναποτίθενται μέ τή φροντίδα τοῦ κατασκευαστῆ ἤ τοῦ ἐντολοδόχου του.

2. ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

2.1. Ἡ πινακίδα τοῦ κατασκευαστῆ τῆς ὁποίας τό ὑπόδειγμα παρουσιάζεται στό συμπληρωματικό τοῦ παρόντος παραρτήματος πρέπει νά εἶναι σταθερά στερεωμένη σέ ἕνα σημεῖο ὁρατό καί εὐπρόσιτο ἐπάνω σέ ἕνα ἐξάρτημα τό ὁποῖο κανονικῶς δέν ἐπιδέχεται ἀντικατάσταση κατά τή διάρκεια τῆς χρήσεως. Πρέπει νά εἶναι εὐανάγνωστη καί νά φέρει τίς ἀκόλουθες ἀνεξίτηλες ἐνδείξεις ἀριθμημένες κατά τή σειρά:

2.1.1. Ὄνομα τοῦ κατασκευαστῆ,

2.1.2. Ἀριθμό ἐγκρίσεως ΕΟΚ([1]).

Ὁ ἀριθμός ἀποτελεῖται ἀπό τό γράμμα «e» μικρό ἀκολουθούμενο κατά σειρά ἀπό τόν ἀριθμό ἤ τά διακριτικά γράμματα τοῦ κράτους τό ὁποῖο παρεχώρησε τήν ἔγκριση ΕΟΚ (1 γιά τή Γερμανία, 2 γιά τή Γαλλία, 3 γιά τήν Ἰταλία, 4 γιά τίς Κάτω Χῶρες, 6 γιά τό Βέλγιο, 11 γιά τό Ἡνωμένο Βασίλειο, 12 γιά τό Λουξεμβοῦργο, DK γιά τή Δανία καί IRL γιά τήν Ἰρλανδία) καί ἀπό τόν ἀριθμό ἐγκρίσεως ὁ ὁποῖος ἀντιστοιχεῖ στόν ἀριθμό τοῦ δελτίου ἐγκρίσεως ὁ ὁποῖος συνετάγη γιά τόν τύπο τοῦ ὀχήματος.

Μεταξύ τοῦ γράμματος «e» καί τοῦ ἀριθμοῦ ἤ τῶν γραμμάτων τῶν διακριτικῶν τῆς χώρας ἡ ὁποία παρεχώρησε τήν ἔγκριση ΕΟΚ τίθεται ἕνας ἀστερίσκος ὅπως καί μεταξύ τοῦ ἀριθμοῦ αὐτοῦ ἤ τῶν γραμμάτων αὐτῶν καί τοῦ ἀριθμοῦ ἐγκρίσεως.

2.1.3. Ἀριθμός ἀναγνωρίσεως τοῦ ὀχήματος.

2.1.4. Μέγιστο ἐπιτρεπόμενο βάρος τοῦ ὀχήματος μέ φορτίο.

2.1.5. Μέγιστο ἐπιτρεπόμενο βάρος τοῦ συνόλου μέ φορτίο σέ περίπτωση κατά τήν ὁποία τό ὄχημα χρησιμοποιεῖται ὡς ἑλκυστήρας.

2.1.6. Μέγιστο ἐπιτρεπόμενο βάρος γιά κάθε ἄξονα. Τά δεδομένα αὐτά ἀναφέρονται ἀρχίζοντας ἀπό τόν ἐμπρόσθιο ἄξονα καί τελειώνοντας στόν ὀπίσθιο.

2.1.7. Ἄν πρόκειται γιά ἡμιρυμουλκούμενο, τό μέγιστο ἐπιτρεπόμενο βάρος στό κάθισμα συζεύξεως.

2.1.8. Τά σημεῖα 2.1.4. ἕως 2.1.7. τίθενται σέ ἰσχύ 12 μῆνες μετά τήν υἱοθέτηση τῆς ὁδηγίας τοῦ Συμβουλίου περί τῶν βαρῶν καί τῶν διαστάσεων τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα καί τῶν ρυμουλκουμένων τους. Πάντως μέχρι ἐκείνη τή στιγμή, ἕνα Κράτος μέλος δύναται νά ἀπαιτήσει τήν ἀναφορά στή πινακίδα κάθε ὀχήματος πού τίθεται σέ κυκλοφορία στό ἔδαφός του τῶν μεγίστων βαρῶν τῶν ἐπιτρεπομένων ἀπό τήν ἐθνική του νομοθεσία.

Ἄν τά τεχνικῶς ἀποδεκτά βάρη εἶναι ἀνώτερα ἀπό τά μέγιστα ἐπιτρεπόμενα βάρη, τό Κράτος αὐτό δύναται νά ἀπαιτήσει ἐπίσης τήν ἀναφορά τους. Στήν περίπτωση αὐτή τά βάρη ἀναγράφονται σέ δύο στῆλες: στήν ἀριστερή στήλη ἀναγράφονται τά μέγιστα ἐπιτρεπόμενα βάρη καί στή δεξιά στήλη τά τεχνικῶς ἀποδεκτά βάρη.

2.2. Ὁ κατασκευαστής δύναται νά ἐναποθέσει τίς συμπληρωματικές ἐνδείξεις ἀπό κάτω ἤ παραπλεύρως τῶν προδιαγραφεισῶν ἐπιγραφῶν στό ἐξωτερικό ἑνός ἐμφανῶς σχηματισμένου ὀρθογωνίου τό ὁποῖο δέν περιλαμβάνει παρά τίς ἐνδείξεις οἱ ὁποῖες προδιαγράφονται στά σημεῖα 2.1.1. ἕως 2.1.8. (Βλέπε συμπληρωματικό τοῦ παρόντος παραρτήματος).

([1]) Ἐφόσον χρόνον ἡ ἔγκριση ΕΟΚ δέν ἔχει παραχωρηθεῖ, ὁ ἀριθμός ἐγκρίσεως ΕΟΚ δύναται νά ἀντικατασταθεῖ μέ τόν ἀριθμό ἐγκρίσεως ἀπό ἐθνικῆς πλευρᾶς.

3. ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΕΩΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Ὁ ἀριθμός ἀναγνωρίσεως τοῦ ὀχήματος ἀποτελεῖται ἀπό ἕνα συνδυασμό χαρακτήρων ὁ ὁποῖος προσδίδεται σέ κάθε ὄχημα ἀπό τόν κατασκευαστή. Ἔχει σκοπό νά ἐπιτρέψει – χωρίς νά εἶναι ἀναγκαία ἡ προσφυγή σέ ἄλλες ἐνδείξεις – τήν ἀποκλειστική ἀναγνώριση κάθε ὀχήματος διά μέσου τοῦ κατασκευαστῆ γιά μία περίοδο διαρκείας 30 ἐτῶν. Ὁ ἀριθμός ἀναγνωρίσεως πρέπει νά ἀνταποκρίνεται στίς ἀκόλουθες προδιαγραφές:

3.1. Πρέπει νά σημειώνεται στήν πινακίδα τοῦ κατασκευαστῆ ὅπως καί στό ἀμάξωμα ἤ στό πλαίσιο ἤ σέ ἄλλη ἀνάλογη ὑποδομή.

3.1.1. Πρέπει νά ἀποτελεῖται ἀπό δύο μέρη: τό πρῶτο ἀποτελούμενο ἀπό ἕξι χαρακτῆρες τό πολύ (γράμματα ἤ ψηφία), ἔχον σκοπό νά ὑποδεικνύει τά γενικά χαρακτηριστικά τοῦ ὀχήματος ἰδίως τόν τύπο καί τήν παραλλαγή, τό δεύτερο ἀποτελούμενο ἀπό ὀκτώ χαρακτῆρες τῶν ὁποίων οἱ τέσσερις πρῶτοι δύνανται νά εἶναι γράμματα ἤ ψηφία καί οἱ τέσσερις ἄλλοι μόνο ψηφία προορισμένα νά χαρακτηρίσουν χωρίς ἀμφιβολία σέ συνδυασμό μέ τό πρῶτο μέρος ἕνα ὁρισμένο ὄχημα.

3.1.2. Πρέπει νά εἶναι κατά τό μέτρο τοῦ δυνατοῦ, σημειωμένος σέ μία γραμμή. Κατ' ἐξαίρεση καί γιά τεχνικούς λόγους δύναται νά σημειώνεται σέ δύο γραμμές.

Στήν περίπτωση αὐτή πάντως, δέν ἐπιτρέπεται νά γίνονται διαχωρισμοί στό ἐσωτερικό τῶν δύο μερῶν.

Δέν πρέπει νά ὑπάρχει διάστημα μεταξύ τῶν χαρακτήρων. Στό δεύτερο μέρος, κάθε θέση ἡ ὁποία δέν χρησιμοποιεῖται πρέπει νά συμπληρώνεται μέ ἕνα μηδέν γιά νά λαμβάνεται ὁ ἀπαιτούμενος συνολικός ἀριθμός τῶν ὀκτώ ψηφίων.

Ἡ ἀρχή καί τό τέλος κάθε γραμμῆς πρέπει νά ὁριοθετοῦνται ἀπό ἕνα σύμβολο τό ὁποῖο νά μήν εἶναι οὔτε ἀραβικό οὔτε κεφαλαῖο λατινικό γράμμα καί τό ὁποῖο νά μήν εἶναι δυνατόν νά συγχέεται μέ τούς χαρακτῆρες αὐτούς. Ἡ εἰσαγωγή ἑνός τέτοιου συμβόλου μέσα σέ μιά γραμμή μεταξύ τῶν δύο μερῶν (σημεῖο 3.1.1.) ἐπιτρέπεται ἐπίσης.

3.2. Ὁ ἀριθμός ἀναγνωρίσεως πρέπει ἐξ ἄλλου:

3.2.1. νά σημειώνεται στό ἀμάξωμα ἤ στό πλαίσιο ἤ σέ ἄλλη ἀνάλογη ὑποδομή, στό δεξιό ἥμισυ τοῦ ὀχήματος·

3.2.2. νά εἶναι τοποθετημένος σέ εὐανάγνωστο καί εὐπρόσιτο σημεῖο, μέ μία μέθοδο ὅπως ἡ σφυρηλάτηση ἤ ἡ διάτρηση κατά τρόπο ὥστε νά ἀποφεύγεται τό σβήσιμο ἤ ἡ ἀλλοίωση.

4. ΧΑΡΑΚΤΗΡΕΣ

4.1. Γιά ὅλες τίς ἐπιγραφές οἱ ὁποῖες προβλέπονται στό σημεῖο 2 καί 3, πρέπει νά χρησιμοποιοῦνται λατινικά γράμματα καί ἀραβικά ψηφία. Ἐπί πλέον τά λατινικά γράμματα τά ὁποῖα χρησιμοποιοῦνται γιά τίς ἐνδείξεις οἱ ὁποῖες προβλέπονται στά σημεῖα 2.1.1., 2.1.3. καί 3. πρέπει νά εἶναι κεφαλαῖα.

4.2. Γιά τίς ἐνδείξεις τοῦ ἀριθμοῦ ἀναγνωρίσεως τοῦ ὀχήματος:

4.2.1. ἡ χρήση τῶν γραμμάτων I, O καί Q ὅπως καί τῆς παύλας ἤ τῶν ἀστερίσκων ἤ ἄλλων εἰδικῶν συμβόλων ἐκτός τῶν συμβόλων πού ὁρίζονται στό σημεῖο 3.1.2. τελευταία παράγραφος, δέν ἐπιτρέπεται.

4.2.2. Τά γράμματα καί τά ψηφία πρέπει νά ἔχουν τά ἀκόλουθα ἐλάχιστα ὕψη:

4.2.2.1. 7 χιλιοστά γιά τούς χαρακτῆρες οἱ ὁποῖοι σημειώνονται ἀπ' εὐθείας ἐπάνω στό ἀμάξωμα ἤ στό πλαίσιο ἤ σέ ἄλλη ἀνάλογη ὑποδομή τοῦ ὀχήματος.

4.2.2.2. 4 χιλιοστά γιά τούς χαρακτῆρες οἱ ὁποῖοι σημειώνονται στή πινακίδα τοῦ κατασκευαστῆ.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΤΗΣ ΠΙΝΑΚΙΔΑΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

(Βλέπε σημεῖο 2.1 καί 2.2.)

	STELLA MOTOR COMPANY e*3*1485 — EBA46G00A47269 — 22 000 kg 38 000 kg 1 to 7 000 kg 2 to 8 000 kg 3 to 8 000 kg	

Παράδειγμα ἀναφερόμενο σέ ὄχημα τῆς κατηγορίας N3.

Οἱ συμπληρωματικές πληροφορίες τοῦ σημείου 2.2. δύνανται νά ἐναποτεθοῦν κάτω ἤ παραπλεύρως τῶν προδιαγραφεισῶν ἐνδείξεων (βλέπε τά τετράγωνα μέ διακεκομμένη γραμμή στό ἀνωτέρω παράδειγμα).